

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

SIEMENS



Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

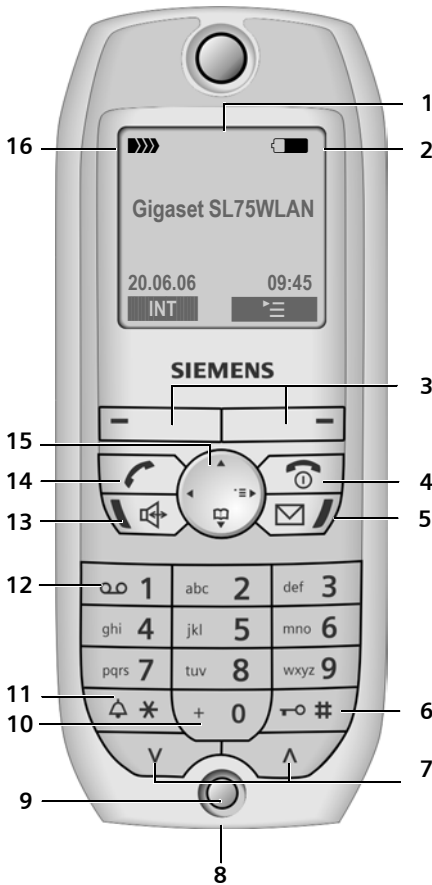
© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset

Gigaset
SL75 WLAN

Présentation du combiné

Face avant

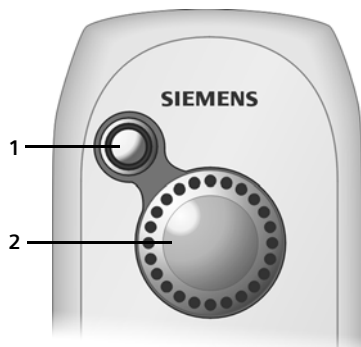


Face avant

- 1 **Écran** (affichage) en mode veille
- 2 **Niveau de charge des batteries**
 (entre vide et plein)
 clignote : batterie presque vide ou en cours de charge
 clignotant : batterie en charge
- 3 **Touche écran** (p. 18)
- 4 **Touche Raccrocher et Marche/Arrêt**
Activer le combiné, annulation de la fonction, retour au niveau de menu précédent (appui bref), retour au mode veille (appui long), activation/désactivation du combiné (appui long en mode veille)
- 5 **Touche Messages**
Accès au journal des appels, des e-mails Messenger/des messages, clignote : nouveau message ou nouvel appel
- 6 **Touche Dièse**
Activation/désactivation du verrouillage clavier (appui long)
Passage du mode majuscules au mode minuscules et au mode chiffres lors de la saisie, activer/désactiver la saisie assistée de texte T9
- 7 **Touches de fonction**
Exécution de la fonction attribuée
- 8 **Prise chargeur, prise pour casque** et interface PC
- 9 **Microphone**
- 10 **Touche 0**
Pour la saisie du numéro : « + » est remplacé automatiquement par l'indicatif national, p. ex. 00 pour les appels internationaux (appui long)
- 11 **Touche « Etoile »**
Activation/désactivation des sonneries (appui long), ouverture de la table des caractères spéciaux
- 12 **Touche 1**
Appel de la messagerie externe (appui long)
- 13 **Touche Mains-libres**
Accepter la communication
En communication : passage du mode écouteur au mode Mains-libres et inversement
Allumée : mode Mains-libres activé
Clignotante : appel entrant
- 14 **Touche « Décrocher »**
Prendre l'appel, ouverture de la liste des numéros bis (appui bref), composer pour activer URI et IP (appui long), composer le numéro affiché
- 15 **Touche de navigation** (p. 17)
- 16 **Intensité de la réception**
 (forte à faible)
 clignotant : aucune réception

Présentation du combiné

Face arrière



Face arrière

- 1 Objectif de la caméra
- 2 Haut-parleur avec miroir

Sommaire

Présentation du combiné	1	Touches écran	18
Consignes de sécurité	4	Retour en mode veille	18
Utilisation du Gigaset SL75 pour les communications sans fil (WLAN – VoIP)	5	Aperçu Menu Combiné ..	19
Généralités	5	Configurateur Web	22
Contenu de l'emballage	5	Lancer le Configurateur Web	22
Éléments requis avec votre combiné ..	6	Logiciel PC	
Portée	6	« PhoneBook Manager »	23
Documentation	6	Installation du logiciel	23
Marques déposées	6	Démarrer PhoneBook Manager	24
Premières étapes	7	Quitter PhoneBook Manager	24
Mise en service du combiné	7	Annexe	25
Insertion des batteries	7	Entretien	25
Placer le combiné sur le chargeur et charger la batterie	8	Service clients (Customer Care)	25
Connecter le combiné au réseau	9	Certificat de garantie pour la France ..	26
Contrôle de la configuration requis du point d'accès	9	Certificat de garantie pour la Suisse ..	28
Mise en place des données d'accès requises	9	Certificat de garantie pour la Belgique	29
Création d'un profil d'accès	10		
Configuration depuis le Configurateur Web	14		
Téléphoner	16		
Appel externe	16		
Sélectionner le correspondant interne	16		
Prise d'appel	16		
Fin de la communication	16		
Mains-libres	17		
Utilisation du combiné	17		
Marche/arrêt du combiné	17		
Verrouillage/déverrouillage du clavier	17		
Touche de navigation sur le combiné	17		

Consignes de sécurité

Attention :

Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation.

Communiquer les recommandations qui y figurent aux enfants et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation du combiné.



Utiliser exclusivement le chargeur et le bloc secteur fournis.



Utilisez uniquement des **batteries homologuées, rechargeables** du même type !

Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables) ou d'autres types de batteries, qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Positionner correctement la batteries rechargeables (en respectant la polarité) et les utiliser conformément à ce mode d'emploi.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mains-libres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.



Ne pas installer le combiné dans une salle de bain ou de douche. Le combiné n'est pas étanche aux projections d'eau.



Éteignez le combiné pendant que vous êtes en avion. S'assurer que le téléphone ne peut pas être mis en marche involontairement.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple ateliers industriels de peinture).



Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Remarque :

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

Utilisation du Gigaset SL75 pour les communications sans fil (WLAN – VoIP)

Le combiné VoIP Gigaset SL75 WLAN permet de communiquer sans fil. Vous restez accessible à partir de votre numéro personnel partout – chez vous, au bureau ou en déplacement – et sans être obligé d'allumer votre ordinateur (prérequis voir p. 6).

Votre combiné vous offre d'autres fonctions, grâce auxquelles vous pouvez aisément téléphoner par Internet et envoyer ou recevoir des e-mails :

- ◆ Enregistrer et gérer vos paramètres d'accès à Internet en différents lieux dans 16 profils d'accès. Ainsi, votre combiné vous permet d'être mobile avec moins de contraintes.
- ◆ Utiliser l'Assistant de connexion pour permettre à votre combiné de se connecter rapidement et aisément à un point d'accès (Access Point). Lancer l'Assistant à l'aide d'un bouton.
- ◆ Utiliser le configurateur Web du combiné pour réaliser le paramétrage depuis le navigateur Web de votre PC.
- ◆ Créer des raccourcis de numéros et de fonctions pour l'appel abrégé de numéros importants ou l'accès direct à des fonctions. Il suffit alors d'une seule pression de touche pour accéder directement au numéro ou à la fonction associé(e).
- ◆ Enregistrez jusqu'à 200 entrées d'annuaire à informations multiples, p. ex. nom, prénom, adresse, adresse e-mail ainsi que jusqu'à 3 numéros. Créez et gérez l'annuaire sous Outlook/ Outlook Express et transférez-le sur le combiné.
- ◆ Associez à des numéros importants des modèles vocaux que vous enregistrerez dans l'annuaire : votre combiné peut alors numéroté « sur demande ».

- ◆ Attribuer le statut VIP à vos correspondants importants : vous pourrez ainsi reconnaître leurs appels grâce à une sonnerie spécifique.
- ◆ Enregistrer les dates anniversaires dans votre téléphone : il vous les rappellera en temps voulu.
- ◆ Prendre des photos avec l'appareil photo numérique de votre combiné et les envoyer par e-mail.
- ◆ Se connecter et chatter sur Internet.

Appréciez votre nouveau combiné VoIP !

Vous trouverez une présentation complète des fonctions précitées dans le manuel d'utilisation de votre combiné, disponible sur le CD du produit.

Généralités

Contenu de l'emballage

L'emballage contient les éléments suivants :

- ◆ un combiné Gigaset SL75 WLAN,
- ◆ un chargeur avec bloc secteur,
- ◆ une batterie,
- ◆ un logement pour batterie,
- ◆ un CD du produit avec le manuel d'utilisation complet (au format PDF), logiciel PC, Adobe® Reader®, et dernière version du firmware le cas échéant,
- ◆ un guide d'utilisation rapide.

A noter :

- ◆ Ne jamais exposer le combiné à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ou à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger le Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.
- ◆ Le chargeur est prévu pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +40 °C.

Eléments requis avec votre combiné

- ◆ Un point d'accès/routeur sans fil fournissant un accès à un réseau local sans fil (WLAN = **W**ireless **L**ocal **A**rea **N**etwork) à structure centrale (réseau sans fil infrastructure).

Prérequis concernant le point d'accès/routeur WLAN :

- Prise en charge du standard WLAN **IEEE 802.11g** ou **IEEE 802.11b**.
- Aucun navigateur Web n'est prérequis sur le combiné pour la connexion.
- Son statut est « Keep alive » : la connexion est permanente.
- Disposer d'un accès Internet (large bande de 128 kBit/s minimum en émission comme en réception, p. ex. DSL).

Votre connexion Internet devrait être active afin de vous permettre de rester accessible. Pour des raisons de coût, il est donc recommandé de bénéficier d'un forfait illimité ou d'un tarif au volume.

- ◆ L'accès aux services d'un opérateur SIP ou de passerelle. L'ouverture d'un compte auprès d'un opérateur VoIP prenant en charge le standard SIP.

Portée

- ◆ Dans des espaces ouverts : jusqu'à 100 m
- ◆ Dans des bâtiments : jusqu'à 30 m

Attention : la portée peut varier fortement selon les conditions d'utilisation, notamment en fonction de l'environnement (en particulier dans les bâtiment p. ex. les maisons en bois ou en béton armé) et des caractéristiques du point d'accès.

Remarque :

Vous trouverez des indications sur les possibilités d'amélioration de la portée dans le manuel d'utilisation complet sur le CD du produit.

Documentation

Combiné

- ◆ Guide d'utilisation rapide (imprimé)
- ◆ Manuel d'utilisation complet (au format PDF sur le CD du produit ci-joint)

Configurateur Web

- ◆ Aide en ligne du configurateur Web
- ◆ Description dans le manuel d'utilisation complet

PhoneBook Manager

- ◆ Instructions d'installation (p. 23)
- ◆ Aide en ligne du PhoneBook Manager
- ◆ Description du PhoneBook Manager sur le CD du produit au format PDF

L'application Acrobat Reader d'Adobe est requise pour ouvrir ces documents au format PDF. Vous trouverez le logiciel Adobe® Reader® sur le CD fourni ou bien sur Internet à l'adresse suivante : www.adobe.com.

Marques déposées

Microsoft, Windows 2000, Windows XP, Internet Explorer, Outlook et Outlook Express sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Firefox est une marque déposée de Mozilla Organization.

Adobe® Reader® est une marque déposée de Adobe Systems Incorporated.

Premières étapes

Mise en service du combiné



L'écran est protégé par un film. **Retirez-le !**

Insertion des batteries

Attention :

Utiliser uniquement les batteries rechargeables recommandées par Siemens ! En d'autres termes : N'utilisez jamais d'autres types de batteries, qui peuvent endommager le combiné ou présenter un risque pour la santé.

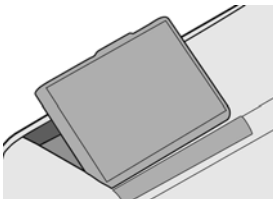
Par exemple, il est possible que l'enveloppe de la pile ou de la batterie soit endommagée. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

Remarque :

Avant de mettre en place la batterie, notez l'adresse MAC de votre combiné. Celle-ci figure dans le logement pour batterie et est recouverte lorsque la batterie a été mise en place. Si votre WLAN est sécurisé par une liste d'adresses MAC, vous avez besoin de l'adresse MAC pour déclarer le combiné auprès du point d'accès.

- ▶ Introduire la batterie de manière à ce que les contacts touchent ceux du logement des batteries.
- ▶ Presser légèrement sur la batterie jusqu'à ce qu'elle s'encliquète.

Pour retirer le bloc de batteries, appuyer légèrement vers l'intérieur et retirer la batterie par le haut.



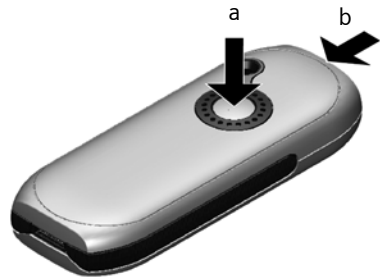
Fermer le logement pour batterie

- ▶ Maintenir le couvercle de batterie légèrement incliné et l'engager avec les deux ergots inférieurs dans le boîtier. Puis fermer le couvercle en direction de la caméra jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Ouvrir le logement pour batterie




- ▶ Prendre l'appareil en main, le clavier tourné vers la paume.
- ▶ Appuyer le pouce de l'autre main sur le miroir situé à côté du haut-parleur (a) et saisir l'enfoncement en haut du combiné (b) à l'aide de l'index de la même main.



- ▶ Retirer le couvercle.

Placer le combiné sur le chargeur et charger la batterie

- ▶ Brancher le bloc secteur du chargeur sur la prise de courant.
- ▶ Poser le combiné sur le chargeur, **l'écran vers l'avant**.
- ▶ Laissez le combiné sur le chargeur pour charger les batteries.

Le chargement de la batterie est signalé en haut à droite de l'écran par le clignotement du témoin de charge ,  ou .

Lorsque le combiné est en fonctionnement, le symbole de batterie signale l'état de charge des batteries (p. 1).

Remarque :

Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur prévu à cet effet.

Premier cycle de charge et décharge de la batterie

Il est possible d'avoir une indication correcte de l'état de charge uniquement si la batterie a été chargée une première fois complètement, puis déchargée après utilisation.

- ▶ Pour ce faire, lors de la première charge, vous devez laisser le combiné sur le chargeur, **sans l'en retirer**, jusqu'à ce que le témoin de charge ne clignote plus sur l'écran (environ 6 heures). Il n'est pas nécessaire que le combiné soit allumé pour qu'il se charge.
- ▶ Retirer le combiné du chargeur et ne pas l'y replacer avant que la batterie ne soit complètement déchargée.

Remarque :


Une fois le premier cycle de charge et de décharge effectué, vous pouvez reposer le combiné sur le chargeur après chaque communication.

A noter :



- ◆ Toujours répéter la procédure de charge et décharge après le retrait et la réinsertion de la batterie du combiné.
- ◆ Il est possible que la batterie chauffe durant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge de la batterie diminue au bout d'un certain temps.

Précautions pendant la charge

Points à prendre en compte lors de la charge du combiné :

- ◆ Si vous posez le combiné éteint sur le chargeur, il passe en mode charge (l'écran affiche l'icône charge). Il reste éteint. C'est également le cas lorsque le combiné a été éteint automatiquement (batterie vide).
- ◆ Vous pouvez allumer le combiné sur le chargeur afin de rester joignable (presser pour cela sur la touche Raccrocher ). **Exception** : si la batterie est complètement déchargée avant que vous ne posiez le combiné sur le chargeur (le combiné est resté inutilisé pendant une longue période, par exemple parce que vous étiez en vacances), il peut être nécessaire d'attendre un certain temps que le combiné s'allume sur le chargeur (il doit au préalable avoir accumulé une tension minimum). Laissez le combiné pendant quelque temps dans le chargeur et recommencez un peu plus tard.
- ◆ Une charge interrompue et réussie n'est assurée que si vous **n'éteignez pas le combiné dans le chargeur**.

Votre combiné est maintenant prêt à fonctionner.

- ▶ Connecter le combiné au réseau (p. 9).
- ▶ Régler éventuellement la date et l'heure avec  →  → **Date/Heure** .

Pour que votre Gigaset soit toujours à la pointe



Vous pouvez télécharger depuis Internet des mises à jour du firmware du combiné, les enregistrer sur votre PC et les charger sur votre combiné depuis le configurateur Web (voir le manuel d'utilisation du combiné sur le CD du produit).

Connecter le combiné au réseau

Pour téléphoner à l'aide de votre combiné, vous devez le connecter à l'aide du point d'accès/routeur WLAN et mettre en place un service SIP (ou un serveur SIP). Vous devez pour cela enregistrer les données d'accès requises dans un profil d'accès.

Contrôle de la configuration requise du point d'accès

Avant de connecter le combiné dans le réseau WLAN, contrôlez les points suivants :

- ◆ Dans le cas où la restriction d'accès à l'aide de l'adresse MAC enregistrée est activée, vous devez ajouter l'adresse MAC de votre combiné à la liste d'accès. L'adresse MAC est indiqué dans le logement pour batterie sous la batterie ou dans le menu du combiné sous  →  → Etat .
- ◆ Si le point d'accès utilise pour l'accès WLAN une authentification avec certificat (802.1x/WPA avec Type EAP TLS), vous devez charger tout d'abord les certificats requis sur le combiné. Suivez ensuite la procédure développée « Configuration depuis le Configurateur Web » à la page 14.
- ◆ Dans le cas où un SSID « masqué » est configuré pour le point d'accès, désactivez ce paramètre afin de faciliter la connexion du combiné.

Mise en place des données d'accès requises

Pour l'accès au WLAN :

- ◆ nom du réseau (SSID),
- ◆ données d'authentification et méthode de chiffrement utilisée dans un réseau sans fil « sécurisé »,
- ◆ adresse IP disponible dans la plage d'adresses du WLAN, lorsque l'on attribue une adresse IP fixe au combiné (c'est-à-dire lorsque le service DHCP n'est pas utilisé).

Pour l'accès au service SIP :

- ◆ votre compte SIP, c'est-à-dire le nom d'utilisateur et le mot de passe.

Certains opérateurs SIP requièrent en outre un nom d'authentification à spécifier lors de la connexion.

Les données d'accès sont fournies par votre opérateur SIP.


Remarque :

Il peut arriver que votre opérateur SIP utilise une autre terminologie. Une liste des termes alternatifs utilisés est disponible sur Internet à l'adresse suivante :

www.siemens.com/gigasetcustomer-care

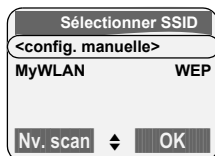
Création d'un profil d'accès

Nous supposons ci-après que le combiné n'est encore connecté sur aucun WLAN et qu'aucun profil d'accès n'est encore enregistré.

- ▶ Pressez sur la touche Raccrocher  pour allumer le combiné.
- ▶ Appuyez sur la touche écran gauche **Scan**.

Le combiné recherche un point d'accès accessible.

La liste des SSID des points d'accès trouvés s'ouvre (si vous avez demandé que le SSID du point d'accès soit visible).



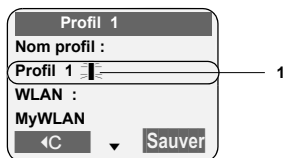
Utilisez la touche de navigation pour parcourir la liste (presser sur la flèche haut ou bas).

- ▶ Sélectionnez le SSID de votre point d'accès et pressez sur **OK**.

Remarque :

Si le SSID de votre point d'accès est « masqué », choisissez **<config. manuelle>** et entrez le SSID.

L'écran indique :



1 le nom standard de la destination

Saisie d'un nom de profil (option)

Remarque :

Choisissez un nom de profil qui vous permette d'identifier le réseau WLAN et les paramètres SIP pour lesquels le profil est valable, p. ex. « Anna_Office ». Cela permet ensuite de sélectionner un profil plus aisément.



Entrer un nom de profil quelconque (32 caractères maxi, à l'exclusion des caractères spéciaux ou accentués).

Procéder au paramétrage du WLAN

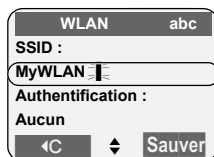


Faire défiler la ligne **WLAN** (presser en bas sur la touche de navigation).

Modifier

Presser sur la touche écran gauche.

L'écran indique :

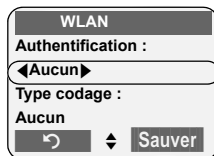


Faire défiler la ligne **Authentification** (presser en bas sur la touche de navigation).



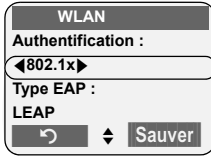
Sélectionner la procédure d'authentification utilisée dans votre WLAN **Aucun, 802.1x** ou **WPA** (presser à gauche ou à droite sur la touche de navigation).

Après avoir sélectionné **Aucun**, procédez ensuite comme décrit dans « Cryptage » à la page 11.



Authentification : 802.1x ou WPA

Vous voyez par exemple l'affichage suivant :



- Saisir les données d'authentification requises. Pressez en bas/en haut sur la touche de navigation pour passer d'un champ à l'autre.

Sécurité (uniquement pour WPA)

TKIP est sélectionné par défaut.

Type EAP

Sélectionner LEAP.

Type EAP = TLS demande un certificat à charger préalablement sur le combiné, voir p. 14.

Ident. connexion, Mot de passe

Entrez l'identifiant utilisateur et mot de passe pour l'accès WLAN au format ASCII. La casse est prise en compte.

Après avoir configuré le paramètre WPA, une clé pour le chiffrement des données dans le réseau WLAN est attribuée dynamiquement au combiné. Vous n'avez donc pas à entrer de paramètres de chiffrement.
Lisez à la section « Adresse IP DHCP du combiné » à la page 12 comment poursuivre la procédure.

Cryptage



Faire défiler la ligne **Type codage** (presser en bas sur la touche de navigation).

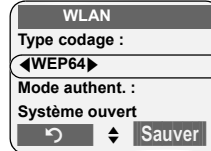


Sélectionnez la méthode de chiffrement utilisée dans votre réseau sans fil WEP64 / WEP128 / WEP PSK TKIP / Aucun (presser à gauche ou à droite sur la touche de navigation).

Après avoir sélectionné **Aucun**, procédez ensuite comme décrit dans « Adresse IP DHCP du combiné » à la page 12.

Si vous avez sélectionné **WEP64**, **WEP128** ou **WEP PSK TKIP**, les champs paramétrables sont affichés.

Vous voyez par exemple l'affichage suivant :



- Entrez les paramètres suivants en fonction de la méthode utilisée. Pressez en bas/en haut sur la touche de navigation pour passer d'un champ à l'autre.

Mode authent. (avec WEP64, WEP128)

Sélectionnez le mode configuré sur le point d'accès.

Système ouvert

La clé WEP n'est utilisée que pour le chiffrement des données.

Clé partagée

La clé WEP est utilisée pour l'authentification et le chiffrement.

Mode mot de passe

Préciser le codage de la clé.

Avec **WEP64**, **WEP128** :

Sélectionner **Hexadécimal** / **ASCII**.

Avec **WEP PSK TKIP** :

Sélectionner **ASCII**.


Clé WEP (avec WEP64, WEP128)

Entrez la clé WEP configurée sur le point d'accès. Le paramétrage dépend de **Mode mot de passe** :

- **Hexadécimal** : avec **WEP64** 10 signes, avec **WEP128** 26 signes parmi 0–9, A–F.
- **ASCII** : avec **WEP64** 5 signes, avec **WEP128** 13 signes parmi 0–9, a–z, A–Z. La casse est prise en compte.

Connecter le combiné au réseau

Les caractères spéciaux sont également autorisés dans la clé, en fonction du point d'accès. Saisie de caractères spéciaux :

Presser sur la touche , sélectionner les caractères spéciaux à l'aide de les touches de navigation et presser sur la touche écran **Ajouter**.

Le champ **Clé WEP** n'est pas visible avec le paramètre **Authentification 802.1x** réglé sur **Type EAP LEAP**. Aucune clé n'est requise.

Clé prépartagée (avec WEP PSK TKIP)

Entrer la clé pré-partagée du point d'accès au format ASCII. Le mot de passe doit être compris entre 8 et 63 caractères. La casse est prise en compte.

Adresse IP DHCP du combiné



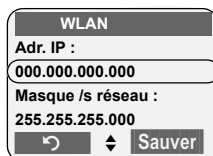
Faire défiler la ligne **DHCP** (presser en bas sur la touche de navigation).



DHCP allumer ou éteindre (presser à gauche ou à droite sur la touche de navigation).

Lorsque le paramètre **DHCP** est activé sur le combiné et le point d'accès, l'adresse IP du combiné est attribuée automatiquement par le serveur DHCP de votre réseau sans fil. Vous ne devez pas définir d'autres paramètres.



Si **DHCP** est désactivé, vous devez définir l'adresse IP. Les champs suivants sont affichés :



WLAN

Adr. IP :
000.000.000.000

Masque /s réseau :
255.255.255.000

  **Sauver**

Adr. IP

Entrer l'adresse IP du combiné (à la place de 000.000.000.000).



Masque /s réseau

Entrer le masque de sous-réseau (à la place de 255.255.255.000).

Passerelle

Saisir l'adresse IP de la passerelle. Il s'agit en général de l'adresse IP locale du point d'accès/routeur WLAN (adresse IP au sein d'un réseau sans fil).

Remarque :

Si vous avez activé le service DHCP, l'adresse IP peut changer régulièrement. Vous pouvez la demander avec  →  → **Etat**.

Enregistrement des paramètres du réseau sans fil

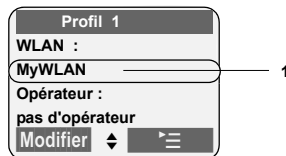
Le paramétrage du réseau sans fil est terminé.

Sauver

Appuyer sur la touche écran droite pour enregistrer les paramètres du réseau sans fil.

Si les paramètres sont incomplets, l'écran affiche **Entrée invalide !**. Le champ incomplet est indiqué.

Lorsque les paramètres sont complets, l'écran affiche :





Profil 1

WLAN :

MyWLAN 1

Opérateur :

pas d'opérateur

Modifier  

1 SSID du routeur WLAN

Définition des paramètres SIP

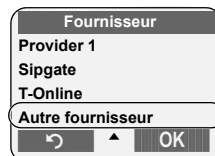


Passer à la ligne **Fournisseur**.

Modifier

Presser sur la touche écran gauche.

L'écran affiche la liste des opérateurs pour lesquels les données d'accès générales sont déjà enregistrées sur le combiné.





Fournisseur

Provider 1

Sipgate

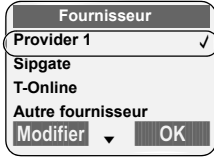
T-Online

Autre fournisseur

  **OK**




Sélectionner le réglage puis appuyer sur **OK**, p. ex. **Provider 1**.

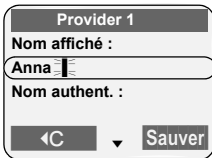


Modifier

Presser sur la touche écran gauche.

Si votre opérateur n'est pas dans la liste, pressez brièvement sur la touche Raccrocher . Vous devez définir les paramètres SIP depuis le configurateur Web. Reportez-vous à ce sujet au chapitre « Configuration depuis le Configurateur Web » à la page 14.

L'écran indique :



Entrez vos paramètres d'accès SIP personnels.



Passer à la ligne **Nom affiché**.



Saisir le nom (32 caractères maxi) que vous souhaitez faire apparaître chez votre correspondant.



Passer à la ligne **Nom authent..**



Entrer si besoin le mot de passe utilisateur défini par ailleurs avec l'opérateur SIP.



Passer à la ligne **Mot de passe**.



Entrer le mot de passe.



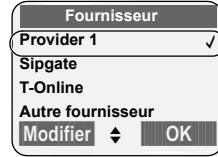
Passer à la ligne **ID utilisateur**.



Entrer l'ID utilisateur.

Sauver

Appuyer sur la touche écran pour enregistrer les données d'accès SIP. La liste des opérateurs s'affiche à l'écran.



Presser **brièvement** sur la touche Raccrocher.

Enregistrer les paramètres dans le profil d'accès



Ouvrir le menu.

Enreg. param.

Sélectionner puis appuyer sur **OK**.

Le profil d'accès est enregistré.

Le combiné doit redémarrer pour activer la configuration. **Redémarrer ?** est affiché à l'écran.

► Appuyer sur **Oui** (touche écran gauche).

Après avoir redémarré, le combiné se connecte sur le réseau sans fil. Une tonalité de validation retentit dès que la connexion est établie.

Le combiné essaie ensuite de se connecter au serveur SIP et de s'authentifier. L'opération peut durer un certain temps.

Après connexion du combiné, l'écran affiche :



Vous pouvez téléphoner avec votre combiné (p. 16).

En cas d'échec de la connexion en raison des données incomplètes/incorrectes, l'écran affiche :


- **Pas d'accès WLAN** : Connexion avec le réseau sans fil impossible. Vérifiez vos paramètres WLAN ou procédez comme indiqué dans « Configuration depuis le Configurateur Web » à la page 14.
- **Aucun serveur** : Le combiné n'a pas pu se connecter avec le serveur SIP. Les données d'accès sont absentes (p. 15) ou invalides. Consultez si besoin la section « Résolution des problèmes » dans le manuel d'utilisation complet du combiné.

Configuration depuis le Configurateur Web

Dès que vous vous êtes connecté au réseau sans fil, vous pouvez compléter les paramètres à partir du Configurateur Web de votre combiné (prérequis voir p. 22).

Accès WLAN


En cas d'impossibilité pour le combiné de se connecter au point d'accès en suivant la procédure indiquée, p. ex. parce que votre point d'accès exige une authentification avec certificat ou parce que vous avez fait une erreur de saisie, vous pouvez suivre la procédure indiquée ci-après.

- ▶ Désactiver **temporairement** les paramètres de sécurité du point d'accès/routeur WLAN (absence de chiffrement, SSID visible, sans liste d'accès, serveur DHCP activé).
- ▶ Presser sur la touche écran **Scan** du combiné.
- ▶ Sélectionner **Nouveau profil** et appuyer sur **OK**.
- ▶ Sélectionner le SSID et appuyer sur **OK**.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **Sauver** pour enregistrer le nouveau profil.
- ▶ Maintenir la touche Raccrocher  enfoncée.

- ▶ Sélectionner **Utiliser profil** (presser sur le haut de la touche de navigation) et presser sur **OK**.
- ▶ Sélectionner le nouveau profil et appuyer sur **OK**.
- ▶ Valider l'affichage **Redémarrer ?** avec **Oui** (presser sur la touche écran gauche).

Le combiné se désactive et se réactive automatiquement.

En cas d'impossibilité pour le combiné de se connecter au point d'accès après avoir redémarré, vous pouvez vous connecter depuis votre PC au Configurateur Web du combiné.

- ▶ Demander sur le combiné l'adresse IP en cours du combiné :  **www** **9** **abc** **2**.
- ▶ Lancer le navigateur Web sur le PC et se connecter au combiné (p. 22).
- ▶ Sélectionner le menu **Admin** dans la barre de titre du Configurateur Web.
- ▶ Si besoin, charger les certificats requis sur le combiné.

Sélectionner pour cela la fonction **Certificats** dans la zone de navigation (à gauche) et transférer les certificats du PC vers le combiné. Si besoin, cliquer sur le bouton **Aide** pour afficher un écran d'aide.

Important : le certificat racine doit être au format .CER.

- ▶ Dans la zone de navigation, cliquer sur la fonction **Sélectionner le profil**. Le profil choisi s'affiche.
- ▶ Cliquer sur le bouton **Modifier** derrière le profil.
- ▶ Sélectionner la fonction **Sécurité WLAN** dans la zone de navigation et entrer les paramètres requis. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'aide en ligne.
- ▶ Cliquer sur le bouton **Appliquer**.
- ▶ Dans la zone de navigation, cliquer sur la fonction **Sélectionner le profil**.
- ▶ Cliquer sur le bouton **Appliquer**.

Le combiné redémarre.

- ▶ Appuyer sur **OK** pour valider le message d'information.
- ▶ **Réactiver les réglages de sécurité sur le point d'accès.**

Lors du redémarrage, le combiné se connecte au point d'accès avec le profil avancé.

Accès au serveur SIP

Si votre opérateur SIP ne figure pas dans la liste des opérateurs (p. 12), vous disposez de différentes possibilités :

- ◆ Vous chargez sur votre PC un fichier de configuration avec les données d'accès SIP depuis Internet.

Vous pouvez trouver des fichiers avec des opérateurs SIP supplémentaires sur www.siemens.com/qigasetcustomer-care. Veuillez utiliser uniquement les fichiers de cette page Web. Ils ont été testés : les données d'accès qui y figurent sont complètes et correctes.

Importez ce fichier dans votre combiné à l'aide du configurateur Web. L'opérateur est ajouté à la liste des opérateurs.

- ▶ Se connecter au Configurateur Web depuis le navigateur Web du PC, en suivant la procédure indiquée sous « Accès WLAN » à la page 14.
- ▶ Sélectionner le menu **Utilisateur** dans la barre de titre du Configurateur Web.
- ▶ Sélectionner **Transmission** puis **Fournisseur SIP** au-dessous, dans la zone de navigation. Transférer le fichier des opérateurs SIP du PC sur le combiné. Pour plus de détails, cliquer sur **Aide**.

Vous pouvez ensuite compléter les paramètres SIP soit sur le combiné soit sur le PC à l'aide du Configurateur Web (voir ci-après).

- ◆ En l'absence de fichier de configuration pour votre opérateur SIP, vous devez entrer à la main toutes les données d'accès SIP personnelles et générales à partir du Configurateur Web.
 - ▶ Se connecter au Configurateur Web depuis le navigateur Web du PC, en suivant la procédure indiquée sous « Accès WLAN » à la page 14.
 - ▶ Sélectionner dans l'en-tête de la page du Configurateur le menu **Admin**.
 - ▶ Dans la zone de navigation, cliquer sur **Sélectionner le profil**.
 - ▶ Cliquer sur le bouton **Modifier** derrière le profil.
 - ▶ Sélectionner **SIP** dans la zone de navigation et entrer les paramètres requis. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'aide du Configurateur Web.
 - ▶ Cliquer sur le bouton **Appliquer**.
 - ▶ Dans la zone de navigation, cliquer sur la fonction **Sélectionner le profil**.
 - ▶ Cliquer sur le bouton **Appliquer**.
- Le combiné redémarre.
- ▶ Appuyer sur **OK** pour valider le message d'information.

Remarques :

- Les paramètres WLAN-/SIP enregistrés dans votre profil d'accès sont éditables/modifiables à tout moment.
- Pour vous connecter à d'autres points d'accès et/ou à d'autres comptes SIP, vous pouvez enregistrer sur votre combiné jusqu'à 16 profils d'accès et les activer en fonction de vos besoins.

Définissez un code PIN mobile et admin pour protéger votre combiné contre les accès non autorisés.

Téléphoner

Appel externe

Les appels externes sont des appels sur Internet avec d'autres utilisateurs VoIP et sur le réseau téléphonique fixe et mobile.

Composer un numéro d'appel



Entrer le numéro (32 chiffres maxi) et appuyer sur la touche Décrocher.

Sélectionner l'URI (adresse SIP) ou l'adresse IP



Appuyer **longuement** sur la touche Décrocher.

<URI> / <Adresse IP>

Sélectionner et appuyer sur **OK**.





Saisir l'URI ou l'adresse IP.



Appuyer sur la touche Décrocher.

Remarques :

- Appuyer sur la touche Raccrocher  pour interrompre la numérotation.
- Utiliser la touche écran  pour copier le numéro/l'URI/l'adresse IP dans le répertoire.
- La numérotation à partir du répertoire principal, de la liste interne ou de la liste de numéros Bis évite l'introduction répétée de numéros.
- Pour composer avec un numéro raccourci, vous pouvez affecter une touche à un numéro du répertoire.
- Le combiné peut chauffer pendant une communication dans la zone de l'écran. Ce phénomène n'est pas dangereux.

Pour toute information complémentaire, consulter le mode d'emploi figurant sur le CD du produit fourni.

Sélectionner le correspondant interne

Vous pouvez appeler directement d'autres combinés VoIP se trouvant dans le même réseau WLAN que vous (sans serveur SIP, Internet).




Appuyer sur le côté gauche de la touche de navigation.

Le combiné balaie votre réseau WLAN à la recherche de combinés et les affiche ensuite dans une liste.





Sélectionner le combiné et appuyer sur la touche Décrocher.

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Mains-libres .

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher .
- ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres .

Si le combiné est placé dans le chargeur et si la fonction **Décroché auto.** est activée, le combiné prend automatiquement l'appel quand vous le soulevez du chargeur.


Fin de la communication




Appuyer sur la touche Raccrocher.

Mains-libres



Activation lors de la numérotation

- ▶ Entrer le numéro puis presser sur la touche Mains-libres .

Activer/désactiver pendant la communication

-  Appuyer sur la touche Mains-libres.


Pour remettre en place le combiné sur la base sans interrompre la communication mains-libres :

- ▶ Maintenir la touche Mains-libres  enfoncée lors du placement sur la base. Si la touche mains-libres  ne s'allume pas, appuyer une nouvelle fois brièvement.

Utilisation du combiné

Marche/arrêt du combiné


Activer le combiné

- ▶ Presser sur la touche Raccrocher .

Remarque :

Après la mise en marche du combiné, attendre de 30 à 60 secondes jusqu'à ce qu'il soit opérationnel. Cette durée dépend notamment du temps requis pour la connexion au réseau WLAN et à l'enregistrement sur le serveur SIP.

Désactiver le combiné

- ▶ En mode veille, maintenir la touche  Raccrocher enfoncée de (**appui long**).

Vous entendez la tonalité de validation.


Remarque :

Lorsque vous placez le combiné sur le chargeur, il ne s'allume **pas automatiquement**.

Verrouillage/déverrouillage du clavier



Maintenir la touche dièse enfoncée (**appui long**).

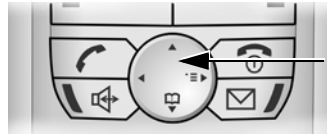
Vous entendez la tonalité de validation. Lorsque le verrouillage du clavier est activé, l'icône  s'affiche à l'écran.


Attention !

Lorsque le verrouillage clavier est activé, les numéros d'urgence mis à disposition par votre opérateur SIP **ne sont pas accessibles** non plus.

Le verrouillage du clavier se désactive automatiquement à la réception d'un appel, puis il se réactive.

Touche de navigation sur le combiné



Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche). Exemple :  signifie « appuyer à droite sur la touche de navigation ».

La touche de navigation remplit différentes fonctions :

En mode veille du combiné



Appuyer **brièvement**.
Ouvrir le répertoire.

Appui long :
Choisir la langue



Ouvrir le menu.







Pour les appels internes : parcourir le réseau sans fil à la recherche d'autres combinés.







Régler la sonnerie du combiné.

Dans les listes et les menus

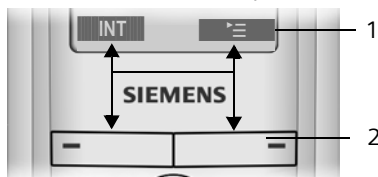
-  /  Faire défiler vers le haut ou vers le bas.
-  Valider l'entrée sélectionnée (comme **OK**).
-  Revenir au niveau de menu précédent ou annuler.

Dans un champ de saisie

A l'aide de la touche de navigation, déplacer le curseur vers le haut , le bas , la droite  ou la gauche .





Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. Exemple :




- 1 Les fonctions en cours des touches écran sont affichées au bas de l'écran.
- 2 Touches écran

Les principales icônes de l'écran sont :

-  Ouvrir le menu principal ou un menu contextuel.
-  Touche Effacer : effacer caractère par caractère de la droite vers la gauche.
-  Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
-  Copier un numéro dans le répertoire.

Retour en mode veille

Vous pouvez revenir en mode veille depuis un endroit quelconque du menu en procédant comme suit :

- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  longuement.

ou :

- ▶ n'appuyez sur aucune touche : quelques instants après (en fonction de l'état initial), l'écran revient **automatiquement** à l'état de repos.

Les modifications qui n'ont pas été validées ou enregistrées avec **OK**, **Sauver**, **Envoi** ou avec **Sauvegarder** **OK** sont perdues.





L'écran en mode veille est illustré à la page 1.

Remarque :

Pour plus de précisions sur les icônes utilisées et des exemples de saisie au menu et de saisies multiples, reportez-vous au manuel d'utilisation complet sur le CD du produit.

Aperçu Menu Combiné

Vous pouvez sélectionner une fonction de deux manières :

- ◆ En utilisant la combinaison de chiffres dans la présentation du menu (ou « raccourci »)
 - ▶ **Exemple** : Le combiné étant **en mode repos**, appuyer sur  **def 3** **abc 2** **ghi 4** pour régler la « sonnerie pour le réveil ».
- ◆ En faisant défiler les menus
 - ▶ Le téléphone  étant **en mode repos**, (ouvrir le menu), sélectionner la fonction choisie avec  et valider avec **OK**. Répéter « faire défiler  et appuyer sur **OK** » jusqu'à ce que vous vous trouviez dans le sous-menu de la fonction choisie.

1 SVC réseau

1-1	Transfert appel
1-2	Signal d'appel
1-3	Messagerie rés.
1-4	Transfert

2 Photo (activation du mode recherche)

3 Sons / Audio

3-1	Volume écoute		
3-2	Régl. sonnerie	3-2-1	Appels ext.
		3-2-2	Appels VIP
		3-2-3	Anniversaires
		3-2-4	Réveil/Alarme
3-3	Tonal. avertis.		
3-4	Vibreur		

4 Outils

4-1	Réveil/Alarme
-----	---------------

Aperçu Menu Combiné

5 Messages

5-1	Messenger	5-1-1	Amis		
		5-1-2	Etat utilisateur	5-1-2-1	Modifier Etat
				5-1-2-2	
		5-1-3	Messages		
5-2	E-mail	5-2-1	Créer un e-mail		
		5-2-2	Recevoir un e-mail		
		5-2-3	Boîte récept.		
		5-2-4	Brouillons		
		5-2-5	Envoyés		
		5-2-6	Non envoyés		
		5-2-7	Réglages	5-2-7-1	Utilisateur
				5-2-7-2	Serveur
				5-2-7-3	Sécurité
		5-2-8	Effacer tous Mails		

6 Répertoire

(Le répertoire principal s'ouvre)

7 Assistant

8 Explorateur

8-1	Mes images
8-2	Images
8-3	Animations
8-4	Sons
8-5	Capacité mémoire

9 Réglages 

9-1	Ecran	9-1-1	Ecran de veille		
		9-1-2	Conf. couleur	9-1-2-1	Noir et blanc
				9-1-2-2	Bleu
				9-1-2-3	Brun
				9-1-2-4	Ocre
		9-1-3	Contraste		
		9-1-4	Luminosité		
		9-1-5	Mode nuit		
		9-1-6	Rétro-éclairage		
		9-1-7	Langue		
9-2	Etat				
9-3	Date/Heure				
9-4	Décroché auto.				
9-5	Type de liste	9-5-1	Appels perdus		
		9-5-2	Tous appels		
9-6	Modif. PIN combi.				
9-7	Config. réseau	9-7-1	Nom mobile		
		9-7-2	Profils d'accès		

Vous trouverez une présentation complète des fonctions du menu dans le manuel d'utilisation de votre combiné, disponible sur le CD du produit.

Configurateur Web

Votre combiné comporte, avec le Configurateur Web, une interface qui vous permet de paramétrer votre combiné depuis votre PC.

Prérequis :

- ◆ un navigateur Web installé sur le PC (p. ex. Internet Explorer version 6.0 ou supérieure),
- ◆ une connexion entre le PC et le combiné (liaison radio par WLAN ou connexion USB).

Le Configurateur Web permet par exemple de réaliser les opérations suivantes :

- ◆ Créer et gérer des profils pour l'accès WLAN/SIP
- ◆ Charger les mises à jour logicielles sur le combiné
- ◆ Sauvegarder la configuration du combiné dans un fichier du PC et la charger si besoin sur le combiné
- ◆ Réinitialiser la configuration du combiné
- ◆ Transférer entre le PC et le combiné des images, des photos et des mélodies

Remarque :

Lors du réglage du configurateur Web, le téléphone est verrouillé. Les appels entrants sont ignorés.

Lancer le Configurateur Web

Prérequis : votre combiné doit être inscrit sur le WLAN.

- ▶ Lancer le navigateur Web sur le PC.
- ▶ Entrer dans le champ d'adresse du navigateur Web l'adresse IP du combiné.
- ▶ Appuyer sur la touche Entrée.

Le Configurateur Web s'ouvre sur la page d'accueil.

Remarque :



Si le bloqueur de pop-up est activé sur le navigateur Web, vous devez autoriser les pop-ups pour cette page Web afin de permettre l'affichage des pages Web du Configurateur Web.

La connexion avec le combiné est établie dès que vous cliquez sur sur l'un des menus de la barre des menus.

Remarque :

L'adresse IP du combiné peut changer lorsque le service DHCP est activé sur le point d'accès/routeur WLAN et sur le combiné.

L'adresse IP actuelle est indiquée sur le combiné :

 ou  → Etat .

Pour plus d'informations sur le Configurateur Web, reportez-vous au manuel d'utilisation complet sur le CD du produit et dans l'aide en ligne du Configurateur Web.

Logiciel PC

« PhoneBook Manager »

Vous trouverez sur le CD du produit le PhoneBook Manager destiné à votre PC.

Le PhoneBook Manager offre les possibilités suivantes :

- ◆ Gérer un agenda central sur votre PC p. ex. sous Microsoft Outlook™ depuis Microsoft Outlook 2002 ou sous Outlook Express (agenda Windows) depuis Internet Explorer 6.01. Transférez les entrées de votre agenda par Glisser/Déposer vers votre combiné.
- ◆ Commander des applications PC (p. ex. le lecteur Windows Media Player) à l'aide du clavier de votre combiné.

Remarque :

Vous pouvez également télécharger des mises à jour logicielles sur Internet:
www.siemens.com/qiqasetcustomercare.

Configuration système requise

Logiciel

Système d'exploitation Windows 2000 (Servicepack 4) ou Windows XP (Servicepack 2).

Matériel

- ◆ Processeur Pentium III 500 MHz compatible IBM AT
- ◆ 128 Mo de mémoire vive
- ◆ 20 Mo d'espace disque disponible
- ◆ Un lecteur de CD **ou** de DVD
- ◆ Résolution minimale 800 x 600 pixels

Privilèges utilisateurs

L'installation nécessite de disposer des privilèges de l'administrateur.

A noter :

- ◆ Si le logiciel Gigaset M34 est installé sur votre PC, désinstallez-le auparavant.
- ◆ Si le PhoneBook Manager ou un produit antérieur est déjà installé, ce programme sera remplacé lors d'une réinstallation. Pour éviter des erreurs, vous pouvez le supprimer avant l'installation.
- ◆ Si votre PC comporte déjà une version récente du PhoneBook Manager, désinstallez-la auparavant afin d'éviter que la première installation ne soit interrompue.

Installation du logiciel

- ▶ **Avant** de procéder à l'installation, quitter tous les programmes ouverts sur votre PC (sans oublier les programmes, visibles uniquement sous forme d'icône dans la Barre des tâches, p. ex. un antivirus.
- ▶ Introduire le CD du produit. L'Assistant de configuration démarre.

Si l'Assistant ne se lance pas automatiquement :

- ▶ Ouvrir le gestionnaire de fichiers du système d'exploitation et sélectionner le lecteur de CD.
- ▶ Double-cliquer sur `start_setup.exe`.

- ▶ Sélectionner la langue et cliquez sur le bouton **OK**.

Remarques :

- Vous pouvez revenir à l'étape précédente en cliquant sur **Précédent**.
- Pour interrompre l'installation :
 - ▶ Cliquer sur le bouton **Annuler** et confirmez en cliquant sur **Oui**.

- ▶ Cliquez sur le bouton **Suite** pour commencer l'installation.

Logiciel PC « PhoneBook Manager »

- ▶ Si vous n'avez pas encore installé le PhoneBook Manager (par exemple celui d'un autre appareil Gigaset) : Sélectionner le répertoire d'installation du logiciel.
- ▶ Cliquer sur le bouton **Suite**.
- ▶ Cliquer sur le bouton **Installer**. Le logiciel s'installe sur le PC.
- ▶ Désélectionner les documents que vous ne voulez pas voir.
- ▶ Cliquer sur le bouton **Fin** pour terminer l'installation.

Vous êtes invité à redémarrer votre système.

- ▶ Cliquez sur **Oui** pour redémarrer le PC.

Pour plus d'informations sur l'utilisation du PhoneBook Manager, reportez-vous à l'aide et au mode d'emploi sur le CD du produit.

Démarrer PhoneBook Manager

Sélectionner dans la barre des tâches Windows :

Démarrer → Programmes →
Siemens PC-SW → PhoneBook Manager

Quitter PhoneBook Manager

- ▶ Dans la barre de menus, sélectionner **Fichier** → **Quitter**.

Arrêt du PhoneBook Manager. Toutes les entrées sont enregistrées. Il n'est pas possible de précéder à une sauvegarde manuelle.

Annexe

Entretien

- Essuyer le combiné avec un chiffon **légèrement humecté** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

Ne jamais utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

- 1. L'éteindre immédiatement et retirer la batterie.**
- Laisser le liquide s'écouler.
- Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, compartiment batteries ouvert, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 4. Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

Service clients (Customer Care)

Nous vous offrons une aide rapide et personnalisée !

Notre assistance technique en ligne sur Internet :

www.siemens.com/gigasetcustomercare

Accessible en permanence et de n'importe où. Vous disposez d'une assistance 24 heures sur 24 sur tous nos produits. Vous trouverez à cette adresse un système de détection d'erreurs, une compilation des questions les plus fréquemment posées et des réponses, ainsi que les

manuels d'utilisation des produits à télécharger.

Pour bénéficier de conseils personnalisés sur nos offres, contactez notre

Assistance Premium pour la France :
08 99 70 01 85

(1,35 EuroTTC/Appel puis 0,34 EuroTTC/Minute)

Des collaborateurs Siemens compétents se tiennent à votre disposition pour vous fournir des informations sur nos produits et vous expliquer leur installation. Pour vos besoins de réparation ou vos questions liées aux droits de garantie, vous obtiendrez une assistance rapide et fiable auprès de nos centres de service, aux numéros suivants :

Centre de Service France :
01 56 38 42 00

Centre de Service Belgique :
078 15 22 21

Centre de Service
www.siemens.com/contact

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Dans les pays où notre produit n'est pas distribué par des revendeurs autorisés, nous ne proposons pas d'échange ou de services de réparation.

Homologation

Cet appareil se destine à un usage mondial. En dehors de l'Union européenne (à l'exception de la Suisse), son emploi est subordonné à un agrément national.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse :
<http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682!

Certificat de garantie pour la France

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client).

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français:

Article L.211-4 du Code de la Consommation :

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L.211-5 du Code de la Consommation :

« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à

l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L.211-12 du Code de la Consommation :

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code Civil :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 du Code Civil, alinéa premier :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie

n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).

- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, sur-tension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute

mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.

- Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
 - La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens Home and Office Communication Devices SAS, 9, rue du Docteur Finot, Bât Renouillères 93200 SAINT DENIS pour les Produits achetés en France.
 - La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.
- De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.

- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Certificat de garantie pour la Suisse

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur (Client), sans préjudice de ses droits de réclamation envers le vendeur :

- ◆ Si un produit neuf et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant l'achat, Siemens, à sa seule discrétion, procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie est valable pendant une période de six mois à compter de la date d'achat pour les pièces soumises à l'usure (par ex. batteries, claviers, boîtiers, petites pièces de boîtiers, housses - si compris dans la fourniture).
- ◆ La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, et/ou en cas de dommage provoqué par une manipulation ou une utilisation non conforme.
- ◆ La présente garantie ne s'étend pas aux prestations du distributeur ou du Client lui-même (p. ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels). Sont également exclus de la présente garantie les manuels d'utilisation et, le cas échéant, tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données.
- ◆ Le ticket de caisse comportant la date d'achat sert de preuve de garantie. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois qui suivent la découverte du défaut.
- ◆ Les appareils remplacés et leurs composants échangés et renvoyés à Siemens deviennent la propriété de Siemens.
- ◆ La présente garantie s'applique aux appareils neufs achetés en Suisse. Elle est délivrée par la société Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- ◆ Des recours autres ou plus étendus que ceux cités dans la présente garantie du fabricant sont exclus. Siemens décline toute responsabilité en cas d'arrêt d'exploitation, de perte de bénéfices et de perte de données, de logiciels supplémentaires utilisés par le Client ou d'autres informations. L'assurance les concernant est à la charge du Client. Si des dispositions légales imposent la responsabilité, notamment conformément à la loi sur la responsabilité du fait du produit, en cas de préméditation ou de négligence grave, suite à une atteinte portée à la vie, à l'intégrité phy-

sique ou à la santé, la clause de non-responsabilité ne s'applique pas.

- ◆ Une mise en jeu de la présente garantie ne prolonge pas la durée de garantie.
- ◆ Siemens se réserve le droit de facturer au Client les frais découlant du remplacement ou de la réparation lorsque le défaut n'est pas couvert par la garantie. Siemens en informera le Client au préalable.
- ◆ La société Siemens se réserve le droit de sous-traiter ses prestations de réparation après-vente. Voir adresse sur www.siemens.ch/qiqasetservice
- ◆ Une modification des règles de charge de la preuve au détriment du Client n'est pas liée aux règles précitées.
- ◆ Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter notre ligne d'assistance au numéro 0848 212 000

Certificat de garantie pour la Belgique

Nonobstant ses droits vis-à-vis du dealer, l'utilisateur (client) peut faire valoir son droit de garantie aux conditions suivantes:

- ◆ Si le nouvel appareil ou ses accessoires présentent des défauts dans les 24 mois après l'achat suite à des vices de fabrication et/ou fautes de matériel, Siemens a le choix soit de réparer gratuitement l'appareil soit de le remplacer par un autre appareil de technique récente. Dans le cas de pièces exposées à l'usure (batteries, clavier, boîtier), cette garantie sera valable pour une période de six mois après la date d'achat.
- ◆ Cette garantie n'est pas d'application dans la mesure où le défaut de l'appareil résulte d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions contenues notamment dans le manuel d'utilisateur.

- ◆ Cette garantie ne s'applique pas aux services qui sont effectués par des dealers autorisés ou le client lui-même (tels que installation, configuration, téléchargement de logiciels). Les instructions d'utilisation et logiciels éventuels livrés sur des supports d'information séparés sont également exclus de cette garantie.
- ◆ La preuve d'achat datée tient lieu de certificat de garantie. Pour être recevable, tout appel à cette garantie devra être exercé dans les deux mois après constatation du défaut.
- ◆ Les appareils resp. accessoires échangés qui sont retournés à Siemens dans le cadre du remplacement, deviennent la propriété de Siemens.
- ◆ Cette garantie est valable pour les nouveaux appareils achetés en Union Européenne. La garantie pour les appareils achetés en Belgique est assuréé par Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- ◆ Des droits de garantie autres que ceux stipulés dans cette garantie sont exclus, sauf si la responsabilité repose sur des dispositions impératives telles que la législation sur la responsabilité du fait des produits.
- ◆ La durée de garantie ne se prolonge pas par la prestation de services fournis dans le cadre de la garantie pendant la période de garantie.
- ◆ Pour autant qu'il ne s'agisse pas d'un cas de garantie, Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais de réparation ou de remplacement.
- ◆ Les dispositions susmentionnées n'impliquent aucun changement à la charge de preuve incombant au client.

Pour faire jouer la garantie, contactez le service téléphonique de Siemens. Vous trouverez les numéros correspondants dans le guide d'utilisation.